

Espressioni idiomatiche, modi di dire, proverbi

Fare i conti senza l'oste 'agire senza considerare le possibili difficoltà'; **dormire sugli allori** 'adagiarsi'; **avere un chiodo fisso** 'avere un'idea fissa / una fissazione'; **avere la testa fra le nuvole** 'essere distratti'; **fare orecchie da mercante** 'far finta di niente'; **essere un libro aperto per qualcuno** 'non avere segreti per qualcuno'; **cercare un ago in un pagliaio** 'cercare qualcosa che è difficile o quasi impossibile trovare'; **trovare il pelo nell'uovo** 'cercare ogni scusa'; **avere paura della propria ombra** 'aver paura di tutto'; **alzarsi con il piede sinistro** 'essere di cattivo umore; incorrere in una serie di contrattempi'; **svegliarsi col culo scoperto** (più colloquiale) 'svegliarsi di cattivo umore'; **avere un diavolo per capello** 'essere particolarmente nervosi o arrabbiati'; **gettare la spugna** 'arrendersi'; **conoscere qualcosa o qualcuno come le proprie tasche** 'conoscere benissimo qualcosa o qualcuno'; **mettere qualcuno in riga** 'imporre la disciplina a qualcuno'; **fare l'avvocato del diavolo** 'sostenere idee e opinioni in contrasto con quelle altrui per dimostrarne l'inconsistenza'; **avere l'argento vivo addosso** 'essere molto vivaci ed irrequieti'; **avere le ali ai piedi** 'correre molto velocemente'; **salvarsi per un pelo**; 'salvarsi all'ultimo minuto, appena in tempo' (**per un pelo** 'appena, a stento'); **trovare l'America** 'fare fortuna; trovare il posto (o la persona) migliore in assoluto'; **ampliare i propri orizzonti** 'ampliare le proprie opportunità; ampliare la propria cultura, la propria visione delle cose'; **restarci di sasso** 'restare stupiti'; **morire dalla voglia di...** 'non riuscire ad aspettare'; **lavarsene le mani** 'fregarsene (colloquiale), infischinarsene (semi-colloquiale) disinteressarsi'; **non vedere l'ora** 'non riuscire ad aspettare'; **menare il can per l'aia** (desueto) 'tergiversare'; **prendere di petto** 'affrontare in modo diretto'; **acqua in bocca!** 'non rivelare il segreto!'; **alzare il gomito** 'bere (molto) alcool'; **andarci con i piedi di piombo** 'agire con prudenza'; **aspettare la manna dal cielo** 'avere un problema e non far niente per risolverlo'; **a tutta birra / a tutto gas** 'a gran velocità'; **avere il prosciutto sugli occhi** 'non vedere cose evidenti'; (**non**) **avere voce in capitolo** '(non) avere autorità in una situazione'; **cadere dalla padella alla brace** 'cambiare la situazione in peggio'; **cambiare registro** 'cambiare tono o tattica'; **colpo di grazia** 'ciò che rovina completamente chi ha già dei problemi'; **dare corda (o spago)** 'dare la possibilità'; **dare un colpo al cerchio e uno alla botte** (nel linguaggio giornalistico esistono anche i derivati **cerchiobottismo, -ista!**) 'distribuire colpe e meriti allo stesso tempo per non dare dispiacere a nessuno'; **darsi la zappa sui piedi** 'creare problemi a se stessi'; **essere come il diavolo e l'acqua santa** 'essere due cose opposte'; **essere in vena** 'essere nella condizione migliore per fare qualcosa'; **fare fiasco** 'fallire'; **fare il bello e il cattivo tempo** 'avere tanto potere o influenza da determinare e regolare tutta una situazione'; **fare trenta quindi fare trentuno** 'avendo fatto la maggior parte dello sforzo, con poca energia si termina il lavoro' (es. *dopo tutta questa fatica che ho fatto, sai che ti dico? Ho fatto trenta, facciamo trentuno!*); **mettere la mano sul fuoco su qualcosa** 'essere sicuri di qualcosa'; **mettere i puntini sulle "i"** 'precisare chiaramente o esagerare nella precisione'; **nascere con la camicia** 'essere fortunati'; **patata bollente** 'situazione rischiosa e problematica'; **pietra dello scandalo** 'ciò che provoca disaccordo'; **rispondere per le rime / rendere pan per focaccia** 'rispondere a tono'; **rompere il ghiaccio** 'superare il primo silenzio in un incontro'; **seminare zizzania** 'cercare di far litigare alcune persone'; **spada di Damocle** 'pericolo imminente'; **spezzare una lancia in favore di qualcuno** 'parlare in favore di qualcuno'; **tallone d'Achille** 'punto debole'; **uscire dai gangheri** 'perdere la pazienza'; **vittoria di Pirro** 'vittoria inutile, effimera'.

Essere al verde 'non avere denaro'; **passare la notte in bianco** 'passare una notte insonne'; **andare in bianco** 'fallire un obiettivo (soprattutto: fallire un approccio sessuale)'; **essere di (o avere l')** umore nero 'essere di cattivo umore'; di punto in bianco 'improvvisamente'; **mosca bianca** 'qualcosa di raro'; **dare (o avere) carta bianca** 'dare (o avere) piena libertà d'azione'; **vedere nero** 'essere pessimisti'; vedere rosa 'essere ottimisti'; **mettere nero su bianco** 'chiarire le cose'; **avere il sangue blu** 'essere nobili'; **diventare verde dalla rabbia (o dall'invidia)** 'essere molto arrabbiati (o invidiosi)'; **avere il pollice verde** 'amare le piante e il giardinaggio'.

Essere matto come un cavallo 'essere completamente pazzo'; **avere l'aspetto (o l'aria) di un cane bastonato** 'avere un pessimo aspetto, triste e dimesso'; **essere solo come un cane** 'essere molto solo'; **giocare a (o essere come) cane e gatto** 'di due persone che litigano ma in fondo si vogliono bene'; **giocare al gatto col topo** 'in amore, giocare alla preda e al predatore'; **avere un passo felino** 'essere molto agile'; **essere (veloce come) una gazzella** 'essere molto veloce'; **essere un elefante** 'essere pesante, goffo, sgraziato nei movimenti'; **essere un (o fare il) maiale (o porco) "**; **essere matto come un cavallo** 'essere completamente pazzo'; **avere una febbre (o un febrone) da cavallo** 'avere la febbre alta'; **essere un asino/somaro (o fare l'asino/il somaro)** 'essere ignorante (soprattutto di scolaro)'; **essere una capra (o un caprone)** 'essere ignorante, non capire le cose'; **essere una pecora** 'ubbidire senza esercitare lo spirito critico'; **essere un leone** 'essere forte e/o coraggioso'; **essere un coniglio (o fare il coniglio)** 'essere pavido'; **essere un gufo (o fare il gufo) o gufare** (più colloquiale) 'portare sfortuna, augurarsi che qualcosa vada male'; **essere un pollo** 'essere ingenuo'; **essere una volpe** 'essere astuto'; **essere una balena** 'essere grasso (soprattutto di donna)'; **essere una vacca** (molto colloquiale) 'di donna, essere grassa o lasciva'; **fare il gallo** 'di uomo, atteggiarsi in presenza di donne'; **essere testardo come un mulo** 'essere molto testardo'; **prendere il toro per le corna** 'affrontare una situazione in modo diretto'; **porco cane!** 'porca miseria!'; **andarsene con la coda tra le gambe** 'andarsene sommessamente'; **avere/fare (o**

mettere) le corna 'essere traditi/tradire'; **far vedere i sorci verdi** 'fare impazzire'; **essere rosso come un gambero** 'arrossire o essere molto abbronzati'.

È inutile piangere sul latte versato 'è inutile lamentarsi/pentirsi dopo/per aver fatto qualcosa'; **non tutte le ciambelle escono col buco** 'non sempre le cose riescono come si vorrebbe'; **chi la dura la vince** 'è importante perseverare per raggiungere i propri obiettivi'; **Natale con i tuoi, Pasqua con chi vuoi; mogli e buoi dei paesi tuoi** 'meglio sposare una persona del proprio Paese, perché è più facile capirsi'; **meglio soli che mal accompagnati** 'è preferibile restare soli piuttosto che frequentare cattive compagnie'; **meglio tardi che mai; piove (sempre) sul bagnato** 'una persona già ricca continua ad arricchirsi'; **morto un Papa, se ne fa un altro** 'niente e nessuno è insostituibile'; **tanto va la gatta al lardo, che ci lascia lo zampino** 'compiere ripetutamente un'azione proibita o pericolosa alla fine rischia di subire conseguenze altamente sconvenienti'; **a buon intenditor, poche parole**; situazione favorevole al momento giusto, senza perdere tempo'; **cambiano i suonatori ma la musica è sempre quella** 'cambiano i protagonisti ma la situazione resta la stessa'; **chi ben comincia è a metà dell'opera** 'è importante iniziare bene qualcosa per fare meno fatica dopo'; **chi disprezza compra** 'spesso chi parla male di qualcosa o qualcuno è perché lo vorrebbe'; **chi di spada ferisce di spada perisce / chi la fa l'aspetti** 'chi fa qualcosa di negativo deve aspettarsi una reazione uguale o peggiore'; **chi di speranza vive disperato muore / chi visse sperando morì cacando** (molto colloquiale) 'chi vive aspettando potrebbe aspettare inutilmente'; **chi è causa del suo mal pianga se stesso** 'chi si fa male da solo deve incolpare solo se stesso'; **chi fa da sé fa per tre** 'chi fa da solo fa meglio'; **chi si loda s'imbroda** 'non bisogna lodare sé stessi'; **chi ha il pane non ha i denti, chi ha i denti non ha il pane** 'spesso i beni vanno a finire nelle mani di chi non sa gestirli'; **chi lascia la strada vecchia per quella nuova, sa quel che perde ma non sa quel che trova** 'quando si lascia qualcosa che si conosce si va verso l'incerto'; **chi non beve** (o, soprattutto fra maschi, **chi non piscia**) **in compagnia o è un ladro o è una spia** 'chi non partecipa alla gioia di una compagnia di persone forse è perché ha qualcosa contro di loro'; **chi non risica non rosica** 'chi non rischia non può ottenere ciò che vorrebbe'; **chiedo scaccia chiedo** 'spesso una nuova preoccupazione fa dimenticare la preoccupazione precedente. Viene usato però anche quando una persona viene lasciata, in questo caso è un invito a cercarsi un'altra persona'; **chi rompe paga e i cocci sono i suoi** 'se rompi un oggetto devi pagarlo e al massimo puoi tenerti l'oggetto rotto'; **Dio li fa e poi li accoppia** 'le persone che hanno lo stesso carattere finiscono con lo stare insieme'; **chi semina venti raccoglie tempesta** 'chi fa cose negative potrebbe avere conseguenze dannose'; **chi si accontenta gode**; chi si accontenta di ciò che ha è felice; **chi si scusa si accusa** 'quando ci si scusa senza che qualcuno lo richieda vuol dire che ci si sente in colpa'; **chi tace acconsente** 'chi non dice di essere contro è come se fosse a favore'; **chi troppo e chi niente** 'la fortuna è distribuita in modo ingiusto'; **chi troppo vuole nulla stringe** 'se si vuole troppo non si ottiene nulla'; **chi trova un amico trova un tesoro** 'chi ha un amico è molto fortunato'; **chi va con lo zoppo impara a zoppiare** 'spesso si prendono le abitudini negative delle persone che si frequentano'; **chi va piano va sano e va lontano** 'bisogna andare piano, in tutte le cose'; **fa' quel che il prete dice, non quel che il prete fa** 'bisogna seguire i consigli giusti anche se le persone che li consigliano non li seguono'; **fatta la legge, trovato l'inganno** 'quando si fa una regola c'è sempre qualcuno che trova il modo per evitarla'; **fidarsi è bene, non fidarsi è meglio** 'a volte è meglio non fidarsi troppo, neanche di noi stessi'; **finché c'è vita c'è speranza** 'non bisogna disperare'; **il buon giorno si vede dal mattino** 'un buon progetto si vede da come comincia'; **il diavolo fa le pentole ma non i coperchi** 'la cattiveria e l'astuzia possono fare cose gravi, ma non possono tenerle nascoste'; **il diavolo non è così brutto come lo si dipinge** 'spesso le cose di cui abbiamo paura non sono così terribili come crediamo'; **il gioco non vale la candela** 'l'obiettivo è minore rispetto alla fatica per arrivarci'; **impara l'arte e mettila da parte** 'impara a fare più cose possibili perché possono servire in futuro'; **i panni sporchi si lavano in famiglia** 'le vicende delicate vanno trattate senza farle sapere agli altri'; **l'abito non fa il monaco / l'apparenza inganna / non è tutto oro quel che luccica** 'i segni esteriori non bastano a garantire le qualità che servono'; **la lingua batte dove il dente duole** 'i pensieri e i discorsi continuano ad andare sugli argomenti che ci danno dolore'; **l'erba cattiva non muore mai** 'chi è cattivo riesce sempre a ritornare a disturbare'; **l'erba del vicino è sempre più verde** 'quello che hanno gli altri ci sembra sempre migliore'; **l'appetito vien mangiando** 'più si ha e più si vuole avere'; **la verità viene sempre a galla / le bugie hanno le gambe corte** 'le bugie vengono scoperte'; **la via dell'Inferno è lastricata di buone intenzioni** 'non serve avere buone intenzioni se non si fa nulla'; **le disgrazie non vengono mai sole** 'spesso i problemi si aggiungono ai problemi'; **l'occasione fa l'uomo ladro (e la donna puttana)** 'spesso chi fa qualcosa di negativo è perché l'occasione gli ha reso le cose facili'; **mal comune mezzo gaudio** 'spesso abbiamo conforto, nelle disgrazie, se sappiamo che anche altri sono nella stessa situazione'; **non si può avere la botte piena e la moglie ubriaca** 'non si può volere due cose opposte'; **ogni lasciata è persa** 'le occasioni che non abbiamo sfruttato sono perdute'; **ogni promessa è debito** 'ciò che prometti diventa un obbligo'; **ognuno tira l'acqua al suo mulino** 'ognuno dice cose favorevoli per sé'; **paese che vai usanze che trovi** 'ogni luogo ha le sue usanze'; **patti chiari amicizia lunga** 'se gli accordi sono precisi non ci sono occasioni per litigare'; **ride bene chi ride ultimo** 'non bisogna gioire della vittoria prima della fine'; **tentar non nuoce** 'un tentativo non fa mai male'; **tra i due litiganti il terzo gode** 'quando due discutono c'è sempre una terza persona che se ne approfitta'; **tra il dire e il fare c'è di mezzo il mare** 'c'è molta differenza fra la teoria e la pratica'; **uomo avvisato mezzo salvato** 'chi è avvisato di un pericolo può cercare di evitarlo e salvarsi'; **vivi e lascia vivere** 'bisogna essere tolleranti'.